



Međunarodni sud za krivično
gonjenje osoba odgovornih za teška
kršenja međunarodnog humanitarnog
prava počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-04-74-T
Datum: 6. septembar 2012.
Original: FRANCUSKI

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM III

U sastavu: sudija Jean-Claude Antonetti, predsjedavajući
sudija Árpád Prandler
sudija Stefan Trechsel
sudija Antoine Kesia-Mbe Mindua, rezervni sudija

Sekretar: g. John Hocking

Odluka od: 6. septembra 2012.

TUŽILAC

protiv

**Jadranka PRLIĆA
Brune STOJIĆA
Slobodana PRALJKA
Milivoja PETKOVIĆA
Valentina ĆORIĆA
Berislava PUŠIĆA**

JAVNO

**JAVNA REDIGOVANA VERZIJA
"NALOGA PO ZAHTJEVU ZA PRODUŽENJE PRIVREMENOG BORAVKA NA
SLOBODI OPTUŽENOG ĆORIĆA"**

Tužilaštvo:

g. Douglas Stringer

Odbrana optuženih:

g. Michael Karnavas i gđa Suzana Tomanović za Jadranka Prlića
gđa Senka Nožica i g. Karim A. A. Khan za Brunu Stojića
gđa Nika Pinter i gđa Natacha Fauveau-Ivanović za Slobodana Praljka
gđa Vesna Alaburić i g. Zoran Ivanišević za Milivoja Petkovića
gđa Dijana Tomašegović-Tomić i g. Dražen Plavec za Valentina Ćorića
g. Fahrudin Ibrišimović i g. Roger Sahota za Berislava Pušića

PRETRESNO VIJEĆE III (dalje u tekstu: Vijeće) Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud),

RJEŠAVAJUĆI po "Trećem zahtjevu Valentina Čorića za produženje privremenog boravka na slobodi", koji su branioci optuženog Milivoja Čorića (dalje u tekstu: optuženi Čorić, odnosno Čorićeva odbrana) podnijeli 24. augusta 2012. na povjerljivoj i *ex parte* osnovi (dalje u tekstu: Zahtjev), kojem je priložen povjerljivi i *ex parte* dodatak¹ i u kojem Čorićeva odbrana traži od Vijeća da privremeni boravak na slobodi optuženog Čorića produži do objavljivanja presude ili, alternativno, za tri mjeseca,²

IMAJUĆI U VIDU "Odgovor tužilaštva na Treći zahtjev Valentina Čorića za produženje privremenog boravka na slobodi", koji je tužilaštvo podnijelo 30. augusta 2012. na povjerljivoj i *ex parte* osnovi (dalje u tekstu: Odgovor), s povjerljivim i *ex parte* dodatkom, a u kojem se tužilaštvo djelimično protivi Zahtjevu,³

IMAJUĆI U VIDU "Zahtjev Valentina Čorića da za odobrenje da podnese repliku u prilog trećem zahtjevu za produženje privremenog boravka na slobodi", podniet 3. septembra 2012. na povjerljivoj i *ex parte* osnovi, kojim Čorićeva odbrana traži od Vijeća odobrenje da podnese repliku i kojem u dodatku prilaže repliku (dalje u tekstu: Replika),⁴

IMAJUĆI U VIDU "Zahtjev tužilaštva za odobrenje da podnese dupliku na zahtjev Valentina Čorića za odobrenje da podnese repliku u prilog trećem zahtjevu za produženje privremenog boravka na slobodi", podniet na povjerljivoj i *ex parte* osnovi 4. septembra 2012., kojim tužilaštvo od Vijeća traži odobrenje za podnošenje duplike i kojem prilaže dupliku (dalje u tekstu: Duplika),⁵

IMAJUĆI U VIDU "Odluku po zahtjevu za privremeno puštanje na slobodu optuženog Valentina Čorića" s dva povjerljiva i *ex parte* dodatka, koju je Vijeće na povjerljivoj i *ex parte* osnovi donijelo 29. novembra 2011. (dalje u tekstu: Odluka od 29.

¹ Pod naslovom "Dodatak A".

² Zahtjev, str. 1 i 3 i par. 9.

³ Odgovor, par. 1.

⁴ Replika, str. 1.

⁵ Duplika.

novembra 2011.), a u kojoj je Vijeće naložilo privremeno puštanje na slobodu optuženog Ćorića u Zagreb, na ograničeno vrijeme, i utvrdilo proceduru za sve zahtjeve za produženje boravka na slobodi,⁶

IMAJUĆI U VIDU "Nalog po zahtjevu za produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Ćorića" koji je Vijeće izdalo 7. juna 2012. na povjerljivoj osnovi (dalje u tekstu: Odluka od 7. juna 2012.), a kojim je Vijeće naložilo produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Ćorića do [REDIGOVANO] pod istim uslovima koji su bili određeni 29. novembra 2011. godine,⁷

BUDUĆI da Vijeće prije svega podsjeća na to da, u skladu sa smjernicama iz povjerljivog i *ex parte* dodatka 1 priloženog Odluci od 29. novembra 2011., replike nisu dopuštene i zbog toga odbacuje Repliku i, shodno tome, Dupliku,

BUDUĆI da Ćorićeva odbrana u prilog Zahtjevu napominje da je optuženi Ćorić tokom privremenog boravka na slobodi poštovao uslove privremenog boravka na slobodi koje je odredilo Vijeće;⁸ da je Vlada Hrvatske ponovno dostavila garancije da će se optuženi Ćorić vratiti na suđenje i da će se poštovati uslovi koje je postavilo Vijeće;⁹ da ne postoje nove okolnost koje bi mogle obesnažiti zaključke koje je Vijeće donijelo u svojoj prvoj odluci o privremenom puštanju na slobodu optuženog Ćorića;¹⁰ da je privremeni boravak na slobodi optuženog Ćorića i dalje opravdan,¹¹ kao i, najzad, da Vijeće ne predviđa nikakve sudske sjednice tokom naredna tri mjeseca tako da prisustvo optuženog Ćorića na Međunarodnom sudu nije potrebno,¹²

BUDUĆI da se tužilaštvo u Odgovoru protivi privremenom puštanju na slobodu optuženog na neograničeno vrijeme, ali se ne protivi produženju njegovog privremenog

⁶ Odluka od 29. novembra 2011., str. 13, i povjerljivi i *ex parte* dodaci 1 i 2 Odluke od 29. novembra 2011.

⁷ Odluka od 7. juna 2012., str. 6.

⁸ Zahtjev, par. 4.

⁹ Zahtjev, par. 5, i Dodatak A Zahtjevu.

¹⁰ Zahtjev, par. 7.

¹¹ Zahtjev, par. 7.

¹² Zahtjev, par. 10.

boravka na slobodi za tri mjeseca, ukoliko uslovi koje je Vijeće odredilo optuženom ostanu isti,¹³

BUDUĆI da tužilaštvo Vijeću skreće pažnju na činjenicu da je [REDIGOVANO]

BUDUĆI da tužilaštvo predlaže da [REDIGOVANO]

BUDUĆI da Vijeće podsjeća u prvom redu na to da [REDIGOVANO]; da Vijeće ocjenjuje da u aktualnoj situaciji nema nikakvih indikacija da je povećan rizik od bijega optuženog Ćorića,

BUDUĆI da Vijeće konstatuje da je, dopisom od 6. avgusta 2012., Vlada Republike Hrvatske dostavila garancije da optuženi Ćorić, u slučaju da mu Vijeće produži privremeni boravak na slobodi, neće tokom privremenog boravka na slobodi uticati niti predstavljati opasnost ni za jednu žrtvu, svjedoka ni na bilo koju drugu osobu i da će se vratiti u Haag na dan koji odredi Vijeće,¹⁴

BUDUĆI da Vijeće, s obzirom na izvještaje koje su mu hrvatske vlasti dostavljale shodno Odluci od 7. juna 2012., konstatuje da je optuženi Ćorić poštovao uslove privremenog boravka na slobodi,

BUDUĆI da je Vijeće mišljenja da su poštovanje uslova privremenog puštanja na slobodu i garancije koje Republika Hrvatska daje za svaki novi zahtjev za produženje privremenog boravka na slobodi dovoljni za donošenje ocjene o tome da li su zadovoljeni uslovi iz pravila 65(B) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik),

BUDUĆI da je Vijeće, s obzirom na sve što je dosad rečeno, sigurno da će se optuženi Ćorić, ako mu privremeni boravak na slobodi bude produžen, vratiti u Pritvorsku jedinicu UN-a, da neće ugrožavati žrtve, svjedoke ni druge osobe i da su, shodno tome, uslovi iz pravila 65(B) Pravilnika ispunjeni,

BUDUĆI da Vijeće, međutim, smatra da svi zahtjevi za privremeno puštanje na slobodu neograničeno vrijeme moraju da se odbace jer Vijeće ne može na adekvatan način

¹³ Odgovor, par. 1.

¹⁴ Dodatak A Zahtjeva.

ocijeniti rizik od bjekstva i da, shodno tome, odlučuje da produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Ćorića ograniči na tri mjeseca,

BUDUĆI da, Vijeće s obzirom na sve što je dosad rečeno, smatra da će produženje privremenog boravka na slobodi optuženog Ćorića na ograničeni period od tri mjeseca i pod istim uslovima koji su određeni Odlukom od 29. novembra 2011. omogućiti Vijeću da održava kontrolu nad tokom njegovog privremenog boravka na slobodi,

IZ TIH RAZLOGA,

NA OSNOVI pravila 65(B) Pravilnika,

ODBACUJE Repliku i Dupliku,

DJELIMIČNO ODOBRAVA Zahtjev,

NALAŽE da se privremeni boravak na slobodi optuženog Ćorića produži do [REDIGOVANO],

NALAŽE da se uslovi privremenog puštanja na slobodu, određeni u povjerljivim i *ex parte* dodacima 1 i 2 iz priloga Odluke od 29. novembra 2011. *mutatis mutandis* primijenjuju i na ovu doluku,

I

ODBACUJE ostatak Zahtjeva.

Sudija Antonetti prilaže ovoj odluci svoje djelimično saglasno mišljenje.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan francuski tekst.

/potpis na originalu/

Jean-Claude Antonetti,
predsjedavajući Vijeća

Dana 6. septembra 2012.

U Haagu (Nizozemska)

[pečat Međunarodnog suda]

**Djelimično saglasno mišljenje predsjedavajućeg Vijeća,
sudije Jean-Claudea Antonettija**

[REDIGOVANO]